

#### Universitätsbibliothek Paderborn

### **Sophiens Reise von Memel nach Sachsen**

Hermes, Johann Timotheus Wien, 1787

CCIX. Brief. Furtimque tabellas occulto portans, itque, reditque sinu.

urn:nbn:de:hbz:466:1-51052

sie davor, daß sie sich nicht sähig sühlt, solche Fehler zu ertragen? Ists nicht besser, daß sie, rein herans, mich sizen läßt, als wenn sie von besagten Mängeln und deren Unerträglichkeit ein Langes und Breites mir sagte? ich würde das ja nicht aufkommen lassen, und also bleiben, wie ich bin. Rein abgewiesen bin ich; aber sieb habe ich sie doch; das ist nun einmal nicht anders.

# CCIX. Brief.

(Drg. Ausg. 5. Thl. 57. Br.)

Occulto portans, itque, reditque finu.

TIB.

## Igfr. Nitka an Julchen.

Afrme Gefangne! — und würden Sie nicht noch übler dran seyn, wenn ich so unbiegsam ehrlich wäre, als Sie? Ich bin gewiß die Einzige auf dem grossen runden Erdboden, die sich Ihrer annimmt; denn wer, ausser mir, würde wagen, was ich thun will: durch Hülfe einer langen Bohrnenstange dies Blatt diesen Abend auf Ihr Balcon zu legen? Daß dies die Geschichte dieses Blatts ist, sage ich Ihnen deswegen, damit Sie nicht in Ihr romanhasts Köpfgen die Bermutung hineinsschieben, irgendeine Feie habe in Ihre Ungelegens heiten sich gemischt. — Ob ich Dank verdienen werde; ob mein Betragen gegen Ihre Mama in Ihren christlichen Augen christlich genug seyn wird: das mus ich dahin gestellt seyn lassen.

Ich erfahr Sophiens Unfunft früher als Jemand, und zugleich die gefängliche Berhaft, in welcher Sie um Ihrer Engend (in meinem Gremplar wurde stehn: um Ihrer frommen Unthätigkeit) wil-Ien behalten werden. - Dun fah ich in meiner Bilderbibel die Borffellung ber Schlange Evens an, und las in Ihrem Milton bas Siehergehörige aufmerksam nach: und so geruftet ging ich in Ihr haus. - Dho! das Dechslein und das andre Thier hatten in einem Judenhaufe nicht schlechter ankommen konnen! Gewiffe Leute gingen breis mal vor mir vorbei , als ware ich unsichtbar. Cophie = . \*) war schon zur Majorin gegangen. Unterbeffen fagte mir Marie : Sie waren auf bem Lande: Catharine \*\*) aber belehrte mich in ber Stille eines beffern. Ich ftand fteifweg im Saufe, wie ein Pauperknabe. \*\*\*)

Endlich sah man mich.

the

"Was will Sie, Jungfer?"

Ich bukte mich tief, wie unter den Polaken ein Feder, und unter den Deutschen ein Kandidat. Ich ergriff die fette weisse Hand, legte sie an meisne Stirn, und küßte die Schürze: "Ach, Madame, ich will fragen: ob in der That Julchen weg ist? "Wie so? Ja.

"Ach das habe ich gedacht! Der verfluchte Kerl!"

B 4 — Man

<sup>\*)</sup> Igfr. Nitka beschreibt hier das, was die Leser aus Sophiens Briefe schon wissen.

<sup>\*\*)</sup> Das Madgen der Madame Nanberg=

<sup>\*\*\*)</sup> d. h. was an andern Orten Chorschuler oder Enus

— Man sah mich an, legte den linken Daumen unter das Kinn, den nächsten Finger an den Mund, und den folgenden drüber, seufste bedächtlich, und ging ins Zimmer.

Schelten Sie nicht, Julchen; Sie sehn, daß ich Niemand nenne.

"Komm Sie doch herein: Jungfer," hies es bald drauf.

Ich kam, war noch so gluklich, geschwind eins berweinen zu können.

"Belchen Rerl meint Gie ?"

— Run Julchen, das lies sich so geschwind nicht beantworten, denn ich muste erst lauschen, um zu wissen, wessen Parti man hielt, weil (damit Sie es nur sein wissen) Herr Schulz wieder so reich ist, wie ein Proviantcommissair. "Ach lieber Gott!" saste ich demnach, und pflütte an meinem Handsschuh, mit niedergeschlagnem Blik.

Wo ich nicht irre, liebe Jungfer: so ist Sie "Schulzens Apostel gewesen?"

"Liebe Madame," (und hier küßte ich fast kniend die Schürze nocheinmal) "solte ich bas nicht "senn;"

"Und Sie fragt noch ( einem Bettler wie ber .."

— Hier, Julchen, wuste ich genng. "Er war "damals," sagte ich, "noch kein Bettler; und "Sie werden doch gestehn, daß ich ihm treu und "listig genug gedient habe."

"Und warum bas?"

"Barum? weil er raisonnable bezahlte; hernach freilig war Herr von Poufaly reicher: ich verließ

"den Schulz — baf herr von Pousaly geizig "war, das wuste ich nicht."

— Sie lächelte: "und was denkt Sie jest von "ber Sache?"

"Gie vermutlich nicht gestehn werden: bag Berr "Schulz mit bem armen Julchen burchgegangen ift.

— Sie lachte: "So arg ists wol nicht. Und wenn "bas ware . . ."

"Dann muste Herr von Poufaly den Augenblik naufs Pferd, und ich hinten auf. Denn wenn Er nauch ein Geizpinsel ist: so weis ich doch, was sich von meinem Julchen zu erwarten hätte; ich weis, daß sie den Schulz, den Windsak, haßt, wwie den, den ich nicht nennen mag. Machen "Sie Anstalt, Madame; denn Julchen, so wahr sich ein ehrlich Mädgen bin, bringt sich um, wenn sie in Schulzens Händen bleiben soll."

Dienst erwies, wenn ich soviel von seinem Geit rebete. Denn gestehn Sie es nur, Julchen: Ihre Mama benkt seit bem r Ang. nichts, als Rubel. Sie saste verschiednes, woraus man das schliessen oder vielmehr mit Händen greisen konte. Ich aber bewies, und (das versteht sich) lobte, des Perrn von Pousaly Geiz. "Ei nun," sagte sie, "der "lunge Mensch hat in der That viel solides"— und so kamen wir wieder aufs Borige, und sie sagte: "Lieschen, Sie betrügt sich oder mich. Schulz "sitt tief in Julchens Kopf."

23 5

- Sier

— Hier sing ich unhöstlich an zu lachen (benn bas hat in solchen Vorfällen grossen Rachdruf):
"D, Madame, wo das wahr ist: so will ich alle mein Vermögen verloren haben." (Ich trage die durch Erbschaft erhaltnen Rostbarkeiten\*) bei mir, weil ich sie meinem Stübgen nicht anvertraue. Ich zog sie hervor, und sagte:) "Hier Madame, "ist mein Wohl und Weh; ich sege es en dépot "bei Ihnen nieder, bis ich Ihnen werde bewiessen haben, daß, rund heraus, Julchen dem Herrn "Schulz so gram ist, wie dem leidigen Teusel."

"Wie komt sie zu solchen Sachen?" (indem sie solche scharf und wolgefällig besah) "sind sie "Ihr feil?"

"D behåte!" (so schnippisch wie ich immer konte.)

"Gesteh Sie es nur, ein bisgen Rache gegen "Herrn Schulz würft wol mit ?"

"Rache? nun wer solte, in meinem Umstan"den, an einem Betrüger und Windmacher sich nicht "zu rächen wünschen?" — Das war nun wolziemlich gelogen, und Ihrer Gewissenhaftigkeit, mein Julchen, ists gewiß gar nicht recht: aber ich hatte ein Stükgen vor, welches sich bald entwikeln wird.

Ich hatte nun ihr ganzes Vertrauen. — "Ich "mus," sing sie an, "eine vertraute Person haben, "und ich seh, Lieschen, daß ich Ihr trauen kan. "Ich werde mich" (ich denke aber, Julchen, das wird sie wol nicht, denn sie giebt nicht gern) danks bar für die Nachricht beweisen, daß es mit Herrn

"Schulz

\*) S. 232. VIII. This



"Schult endlich ju Endeift : aber . . . . und bier fuhr sie fort, mir alles ju fagen, befonders bas fur mich gang Reue, daß Gie ben herrn von Ponfaln burchaus nicht heirathen wollen , welches, mit Gunft feis gesagt, ich Ihnen sehr verbente, übrigens aber nichts bamiber thun werbe. Sie fuhr fort, fich über ben Beren Buf ju beklagen: "bie Familie hat "durch meiner Tochter Tod so erstaunlich viel verloren, und jest will mein Bruber ein armed Dab-"gen heirathen; bie nicht, wie ich fonst glaubte, "6000 Athlr. welches boch etwas ware, sondern "gar nichts, aber gar nichts, hat. Ich habe sie "sehr kalt empfangen, und heut vollends durch fol= genden Umstand so vor ben Kopf gestoffen : . : \*) "baß, ba fie folg und mein Bruber rappelfopfifch "ift, die Sache hoffentlich auseinandergehn fan. "Und um sie gewiß zu hintertreiben, will ich alles "mögliche thun. Dein Bruder wird bitterbofe "werden: aber er wird sich wieder befanftigen, und "das Geld bleibt in der Familie. Allsbann hoffe nich noch mehr. Er ift bem Geren von Poufaly "febr gut; "er wird meine Absicht mit Julchen "gewiß beforbern wenn er feiner eignen Liebe los ift, und ich bin gewiß, daß er Julchen bann fein "ganzes Bermogen vermachen wird. Go lange "ich Sophien noch fürchten mus, mache ich ihm nweis, Julchen sei auf bem Lande: benn sonft henlt "sie ihm soviel vor, bag er alles jerftoren wird, was ich vorhabe. Und nun, englisches Lieschen, "geb Sie guten Rath. Ich werde eine Schaale "Roffee geben laffen." - Liebs \*) hier ift die Geschichte der Burgschaft G.369.371. VIII. Th.

8

e

)

- Liebfies Julchen, folte ich jemals, (und freis lig aller Wahrscheinlichkeit und Unwahrscheinliche feit jum Trog) eine Frau werben, bie mas bebeute : gewiß, fo werbe ich niemals verfahren. Gine Frau fest fich erstaunlich herab, wenn fie Geringere gu Bertrauten macht. Ich schämte mich in ber Dab. Danberg Namen , als ich fas, und bei verschloß. nen Thuren Roffee mit ibr trank. Es schien, als wolte fie ihr peinliches Gefühl bes Unanftanbigen Diefer Cache badurch mindern, baß fie ihren Stand Beifeitseite, und die Manieren niedrigerer Sitten, ja sogar ben Ton und die Ausbrufe, die sonst Leuten meines Standes gewohnlich find, annahm. Alber eben badurch ward sie noch verächtlicher. \*) Eine vornehme Perfon, Die fur einen Augenblit Geringern fich gleichsegen will, ffeht mir aus, wie ein Falscher, ber treubergia thun will; ober vielmehr wie der Teufel, wenn er ben Krabenfus nicht febn laffen will, unter feinen Pelg ihn in bie Soh zieht, und bann fo fummerlich auf einem Bein fiehn mus, daß ihm die grellen Mausaugen aus dem Ropf flehn, wie einem gefochten Rrebs.

"写的

<sup>\*)</sup> Einen Wink dürsen wir unsern Lesern geben: der ges
fährlichste unter allen Menschen ist derzenige Grosse, welscher den Geringen haßt, — und doch von Zeit zu
Zeit vertraulich gegen ihn ist; denn dieser hat unsendliche Müh dran gewandt, ein Böswicht zu werden.

Bon ihm gilt, was wir irgendwo von demjenigen ges
sagt haben, welcher ohn Ursach uns haßt: er kan
nie gewinnen werden.

Ich rieth nun an : erftlich Sophien diese Racht an entfernen, und herrn Puf febr gegen fie aufzubringen. Zweitens: 3hr Gefangnis, mein Jula chen, burch ftarten Einschlus Ihrer Zimmer, Wece nehmung Ihres Mlaviers, (obwol ich wuste, daß das schon geschehn war,) und Ihrer Hanflinge ic. noch schwerer zu machen, um jur Folgsamfeit und jur Unnahme bes herrn von Poufaly Gie ju bewegen; und endlich drittens: ben herrn Puf erft babei gu laffen, bag Sie auf bem Lande find, und im Fall Sophie langer als die Madame Vanbera wünscht, in Ronigsberg bleiben folte, ihm weis gu machen, Gie waren burchgegangen, und batten fich erflart, ben herrn von Poufaly nur auf die Bebingung ju nehmen, daß Gie bas Puffche Bermogen erbten. - Dies wurde mit Freuden genehmigt; ja man war so ausser sich, daß, wie ichs vorher= gefehn hatte, mein Pfand mir wiedergegeben, und an meiner reblichen Ergebenheit nicht mehr gezweis felt wurde.

Run schifte ich einen Bothen mit verhängtem Zügel mit diesem Zettel nach Haberstroh.

\$ \$

"Ist Ihnen, liebster Herr Pastor, das Wohlt "der Sophie, des Herrn Puf und Julchens lieb: "so kommen Sie unverzüglich zur Madame "Benson, \*) woselbst Sie meine Mutter oder mich "finden werden. Hüten Sie sich aber, von Je"mand

=

\*

u

lt

0.

35

3

11

10

11

Ift

n.

\*)

tÉ

ie

15

18

ite

m

130

en

gra

e[=

311 111=

en. ge=

CATE

<sup>\*)</sup> Sie wuste nicht, was zwischen hrn. Puf und der Mad. Benson vorgesallen war.

"mand aus dem Vanbergschen Hause gesehn zu "werden."

"Elis. Nitka."

## Fortsezung.

welche bas Borige erffart.

Meine Absichten, liebstes Inleben, find diese: Erstlich: Herr Gros soll Sophien aus ber Majorin Sanden retten, und bei Madame Benfon in Sicherheit bringen, und davon foll bier Miemand etwas wiffen. Zweitens: Herr Puf foll bei biefer Gelegenheit sein Borhaben recht ernfihaft überbenten, und davon abstehn. Dies will ich, nicht blos beswegen, bamit Gie fein Bermogen erben, fonbern, weil, ich mus es bekennen, ich Cophien nicht gut bin. Gie hat, wie Maria in ihrer Una schuld mir erzählt hat, sich gegen ihn nicht so verhalten, wie er es verdient (ein Fehler, den ich als Madgen wol mir selbst vergeben wurde, aber nie einer Andern verzeit). \*) Daß fie mir oft wegen der Schulsschen Sache was vormoralisirt bat, das trägt allerdings bei, sie mir verhaßt zu machen. - Drittens ift meine Absicht, bag Berr Puf besto unwilliger auf seine Schwester werben foll, je fpater er bie Wahrheit und ihre Barte gegen Gie erfahren wird. In biefem Unwillen, fich

\*) Wir laffen diefe Stelle siehn, obwol daran, daß so viele unsver Leserinnen Sophiens Schiksal bedauert haben, offenbar geworden ist, daß sie unter die groben Ire.hümer gehört.